



p.a. Ville de Gland – Service des finances
Case postale 322 – Grand-Rue 38 – 1196 Gland
Tél. 022 354 04 20 – Fax 022 354 04 29 –
finances@gland.ch

Rapport de gestion 2017



Rapport de la Présidente

Assemblée générale de la clinique dentaire

Mercredi 21 mars 2018 à Grens

Mesdames et Messieurs les délégués des communes membres

Mesdames et Messieurs les membres du comité,

Mesdames et Messieurs les dentistes et assistante,

Le bureau s'est réuni à 5 reprises depuis l'assemblée générale de mars 2017. Les affaires courantes sont traitées par le comité avec l'appui technique du Dr. Hahn. Depuis le mois de novembre 2017, Mme Romanowski a intégré le comité en qualité de secrétaire.

2017, tout comme les années précédentes n'a pas été de tout repos pour le comité, mais les dossiers se sont enchaînés d'une manière sereine.

Après la nouvelle caravane acquise en 2015-2016, un soin particulier a été mis sur notre communication et en particulier via le site internet www.caravanedentaire.ch. Le film promotionnel réalisé en mars 2017 est régulièrement projeté dans la caravane.

Grâce à une réorganisation du planning de la caravane réalisée avec l'appui de Mme Cresta et du Cabrera, des plages horaires supplémentaires ont pu être aménagées pour effectuer des soins dentaires, ce qui a eu une répercussion positive sur les comptes 2017 que vous aurez à traiter tout à l'heure.

Depuis septembre 2017, l'Etat de Vaud autorise les communes et les arrondissements scolaires à bénéficier des données Lagapeo, qui donne les informations des élèves par classe. Ce système simplifie largement le travail de saisie et permet de gagner un temps précieux dans le travail quotidien.

En fin d'année, et à l'instar des années précédentes, des entretiens d'évaluation ont eu lieu avec les deux dames employées de la clinique dentaire et la présidente et vice-présidente.

Le rôle de prévention en termes de dépistage qui est joué par la clinique dentaire n'est plus à démontrer. Au service de notre jeunesse et des familles, la caravane voyage au travers du district dans un rythme précis et bien organisé. Notre mission est ainsi remplie auprès des quelques 7000 élèves que compte notre association.

J'aimerais remercier et relever le travail important et précis qui est réalisé par le Dr Cabrera et Mme Cresta tout au long de l'année dans la caravane, ainsi que Mme Butty pour son travail dans les classes.

Un grand merci également aux membres du comité Mmes Bory, Breda et Zellweger et M. Nicolet pour leur soutien et leur travail, et Dr. Hahn, notre médecin-dentiste conseil. Merci à Mme Romanowski qui assure l'administration des PV et des convocations et M. Ménoret, boursier pour son travail de gestion.

Je n'oublie pas le personnel de la voirie de la commune de Gland pour les déplacements et l'entretien de la caravane.

Pour ma part, j'ai eu beaucoup de plaisir à présider ce comité et je vous remercie de votre confiance. Je vous souhaite à tous une bonne continuation dans vos mandats respectifs.

Je vous remercie de votre attention.

Christine Girod

Gland, le 21 mars 2018



Rapport du Dr. Hahn

Discours pour l'assemblée générale de la caravane

La dent centenaire

Avec un tel titre vous devez vous dire que je suis complètement hors sujet dans la mesure où la caravane dentaire ne s'occupe que des enfants ...

Pourtant un rapport existe entre la caravane et la longévité des dents, qui n'a rien à voir avec l'expression "avoir les dents longues" !

Lorsque j'étais étudiant, il était question de la dent centenaire. Vous remarquez que c'était au singulier, il s'agissait de rester prudent ! Il paraissait tout à fait envisageable physiologiquement de conserver ses dents, au moins une, sa vie durant, même si elle atteignait le siècle, voir plus. Certains praticiens racontaient qu'ils en avaient vu une, ou peut-être deux, dans la bouche de centenaires. Des dents à cet âge, même branlantes, personne n'y croyait vraiment.

Maintenant tout devient possible, les centenaires étant toujours plus nombreux. En effet, selon une statistique récente de 2013, il y a 1500 centenaires en Suisse et on en prévoit 50'000 en 2050.

Grâce à la prophylaxie dès le plus jeune âge et grâce à la caravane dentaire bien sûr, nous verrons toujours plus de centenaires avec leurs dents.

C'est magnifique, car on a rien trouvé de mieux que ses propres dents pour mordre, manger, parler et sourire...

Il y a 3 ans, j'ai pu voir mes premières dents centenaires conservées par une dame de 101 ans. Ce fut une très forte émotion! C'est le début, l'avant garde d'une génération dentée.

Pour ce qui concerne notre caravane, on explore la possibilité d'augmenter la moyenne d'âge de nos patients en intervenant dans les EMS durant les vacances scolaires.

Malgré les gros problèmes techniques auxquels nous sommes confrontés, nous voulons poursuivre nos actions sur cette voie qui apporte bien-être et santé à toute la population de quatre à plus de cent ans !

Je vous remercie donc de votre soutien à la caravane si utile et bénéfique pour toute la communauté, merci!

PH 11.12.17



Rapport de prophylaxie

Rapport Prophylaxie 2018

Assemblée Générale à Grens du 21 mars 2018



Prophylaxie dentaire

Nicole Butty
Chemin de Riant-Coin 28
Ch - 1095 Lutry
Tél : 079/624 89 86
nicole.butty@me.com

Bonjour Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les membres du Comité,

Bonjour Mesdames et Messieurs les Municipaux.

Voici un résumé de mon activité dans vos communes, pour l'année scolaire 2017-2018.

Durant cette année, mon programme était organisé ainsi:

Avec les élèves de 1 et 2 P, j'ai traité les thèmes suivants :

- l'initiation à l'hygiène bucco-dentaire,
- les méfaits du pouce et de la Lolette,
- des exercices de brossage,
- une sensibilisation aux récréations sans sucre.

Avec les élèves de 3 et 4P, nous avons consolidé les connaissances sur :

- l'hygiène bucco-dentaire,
- la composition des dents et comment les protéger,
- l'importance des bonnes récréations.

En outre, chaque élève a fait un exercice de brossage afin de vérifier sa technique.

Enfin avec les élèves de 5 à 8P, nous avons discuté de différents sujets :

- la mauvaise haleine,
- les boissons acides et sucrées,
- l'importance d'avoir une bouche en bonne santé pour leur futur,
- les maladies des gencives et comment les éviter.

Au terme de chaque cours, tous les élèves ont reçu une brosse à dents et une fiche explicative.

D'une manière générale j'ai le sentiment que mes cours sont bien accueillis, les élèves se montrent intéressés et participatifs. J'ai aussi beaucoup de retours positifs des enseignants qui considèrent que cette prévention est nécessaire.

Pour terminer, je souhaite remercier Madame la Présidente ainsi que tout le comité pour leur soutien. Merci pour votre attention.



Rapport de Mme Cresta

Rapport 2017

Mesdames, Messieurs les délégués des communes
Mesdames, Messieurs les membres du comité

Le service dentaire scolaire de l'année 2017 s'est bien déroulé, normalement, comme prévu sur le planning et les personnes qui se sont occupées des déménagements sont précises et d'une aide précieuse.

Les dépistages et les soins ont pu être bien coordonnés sans problèmes particuliers.

Nous avons pu participer à des formations continues pour le bon suivi.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui veillent au bon fonctionnement de la caravane dentaire, à la Dresse Cabrera et au comité.

Maria Cresta





Rapport du Dr. Cabrera

RAPPORT ANNUEL CONCERNANT L'ANNEE 2018

Mesdames, Messieurs les délégués des communes,
Mesdames, Messieurs les membres du comité,

La clinique dentaire scolaire a visitée toutes les communes du district de Nyon.

Les enfants ont été contrôlés pendant l'année civile. Ceci respectant le cahier de charges de la caravane.

Nous continuons à prodiguer des soins et suivre des formations continues.

Je remercie le comité pour son soutien.

Dresse. Cabrera G.



Rapport du réviseur – comptes annuels de l'exercice 2017



FIDUCIAIRE HELLER S.A

1953

CLINIQUE DENTAIRE SCOLAIRE
ITINERANTE DU DISTRICT DE NYON

Gland

Rapport

de l'auditeur conformément à la NAS 910
à la Commission intercommunale

Comptes annuels de l'exercice 2017

Nyon, le 1^{er} mars 2018

FM

**Rapport de l'auditeur conformément à la NAS 910 à la Commission intercommunale
de la Clinique dentaire scolaire itinérante du district de Nyon - Gland**

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de fonctionnement) de la Clinique dentaire scolaire itinérante du district de Nyon pour l'exercice arrêté le 31 décembre 2017.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Bureau de la Clinique dentaire scolaire itinérante du district de Nyon alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct) des comptes annuels. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec la bourse en charge de la tenue des comptes et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre mission d'examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et à la convention du 25 septembre 2002.

Nyon, le 1^{er} mars 2018

Fiduciaire Heller S.A.



Francesco Montoro
Expert-réviseur agréé

Annexe : comptes annuels 2017 (bilan, compte de fonctionnement)



Bilan au 31 décembre 2017

Comptes	Désignations	Bilan au 31.12.2017	Bilan au 31.12.2016
91	ACTIF	59'175.15	71'981.10
910	DISPONIBILITES	48'902.45	67'385.60
9102.01	B.C.V., cpte crt. 842.288.00	48'902.45	67'385.60
911	DEBITEURS	2'841.15	2'937.75
9115.01	Débiteurs	2'841.15	2'937.75
913	ACTIFS TRANSITOIRES	7'430.55	1'656.75
9139.00	Charges payées d'avance	6'945.00	1'656.75
9139.01	Produits à recevoir	485.55	-
914	INVESTISSEMENTS	1.00	1.00
9146.01	Caravane - matériel	1.00	1.00
92	PASSIF	59'175.15	71'981.10
925	PASSIFS TRANSITOIRES	10'946.70	34'031.25
9259.00	Charges à payer	10'946.70	34'031.25
928	FONDS DE RESERVE	3'500.00	-
9281.01	Fonds de réserve matériel équipement de la caravane	3'500.00	-
929	CAPITAL	44'728.45	37'949.85
9290.00	Capital	44'728.45	37'949.85



Compte de fonctionnement 2017

Comptes	Désignations	Comptes 2017		Budget 2017		Comptes 2016	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
1	ADMINISTRATION	302'106.05	308'881.25	304'000.00	304'000.00	323'868.31	310'181.85
130	SERVICE DU PERSONNEL ET DES ASSURANCES	219'819.29	161.35	221'500.00	-	223'539.91	14'295.80
130.3011.00	Salaires du personnel	153'570.18	-	150'000.00	-	165'873.66	-
130.3030.00	Cotisations, part. AVS-AC	17'350.06	-	17'200.00	-	17'920.25	-
130.3040.00	Cotisations, part. fonds de prévoyance	10'591.80	-	10'000.00	-	10'199.90	-
130.3050.00	LAA, ass. maladie, perte salaires, RC	7'565.10	-	13'000.00	-	5'163.25	-
130.3060.00	Remboursements frais déplacement	4'800.00	-	4'800.00	-	4'400.00	-
130.3061.00	Indemnité dentiste conseil	5'000.00	-	5'000.00	-	5'000.00	-
130.3062.00	Indemnités & frais comité	7'122.94	-	8'500.00	-	9'754.70	-
130.3062.10	Indemnités commune boursière	10'000.00	-	10'000.00	-	3'000.00	-
130.3063.00	Formation	3'819.21	-	3'000.00	-	2'228.15	-
130.4361.00	Remboursements de traitements et de charges sociales	-	-	-	-	-	14'157.65
130.4411.00	Redistribution taxe CO2	-	161.35	-	-	-	138.15
140	EXPLOITATION	82'286.76	308'719.90	82'500.00	304'000.00	100'328.40	295'886.05
140.3101.00	Imprimés et fournitures de bureau	1'732.00	-	1'800.00	-	1'794.40	-
140.3132.00	Stérilisation des instruments	-	-	6'000.00	-	1'332.05	-
140.3135.00	Achats appareils, équipements, matériel	8'505.60	-	3'000.00	-	157.90	-
140.3135.10	Petit matériel	671.45	-	800.00	-	664.05	-
140.3135.20	Fournitures dentaires	6'018.05	-	7'000.00	-	7'700.15	-
140.3139.00	Frais transports de la caravane	5'000.00	-	5'000.00	-	5'000.00	-
140.3139.10	Frais généraux, abt, RX	1'647.85	-	2'000.00	-	872.10	-
140.3154.00	Entretien, réparations de la caravane	2'414.45	-	1'500.00	-	615.60	-
140.3182.00	Télécommunications	1'189.40	-	1'400.00	-	1'304.90	-
140.3185.00	Honoraires fiduciaire	1'800.00	-	1'800.00	-	1'800.00	-
140.3189.00	Site internet - communication	2'245.00	-	4'000.00	-	2'936.60	-
140.3189.10	Prophylaxie	43'771.25	-	40'000.00	-	42'666.85	-
140.3190.00	Taxes & assurances caravane	3'662.05	-	4'500.00	-	4'471.45	-
140.3210.00	Frais bancaires	129.66	-	200.00	-	131.10	-
140.3313.00	Amortissement du matériel et de l'équipement de la caravane	-	-	-	-	28'881.25	-
140.3801.00	Attribution au fonds de réserve "matériel et équipement"	3'500.00	-	3'500.00	-	-	-
140.4342.00	Soins dentaires	-	35'259.40	-	30'000.00	-	26'475.55
140.4526.00	Participations de communes	-	273'460.50	-	274'000.00	-	269'410.50
2	FINANCES	-	3.40	-	-	-	101.40
210	IMPOTS	-	3.40	-	-	-	101.40
210.4319.00	Commission de perception	-	3.40	-	-	-	101.40
	RECAPITULATION						
1	ADMINISTRATION	302'106.05	308'881.25	304'000.00	304'000.00	323'868.31	310'181.85
2	FINANCES	-	3.40	-	-	-	101.40
	RESULTAT	6'778.60	-	-	-	-	13'585.06
	TOTAUX	308'884.65	308'884.65	304'000.00	304'000.00	323'868.31	323'868.31



Rapport des communes vérificatrices

Clinique Dentaire Scolaire Itinérante du District de Nyon

Rapport des vérificateurs

Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous nous sommes réunis le mardi 27 février 2018 à l'administration communale de Gland afin de procéder à la vérification des comptes de la Clinique dentaire du District de Nyon au 31 décembre 2017.

Monsieur Julien Ménoret nous a reçu et fourni tous les documents et renseignements nécessaires pour l'accomplissement du mandat, nous l'en remercions.

Il a été constaté que :

Comptes de fonctionnement 2017 :

130.3011.00 Salaire du personnel

L'écart de CHF 3'570.- par rapport au budget est lié à la prise en charge des 50% de Lamal qui n'avait pas été budgété.

130.3063.00 Formation

Il y a eu moins de cours en 2016 en vue d'une formation plus conséquente en 2017.

140.3132.00 Stérilisation des instruments et 140.3135.00 Achats appareils, équipements, matériel

Comme indiqué lors de la dernière Assemblée de septembre, un appareil a été acheté pour effectuer la stérilisation d'où l'écart sur les deux comptes. Un déminéralisateur a également été acheté.

140.3154.00 Entretien, réparations de la caravane

Remplacement d'une porte cassée suite au transport.

140.4342.00 Soins dentaires

Suite au renouvellement du site internet entre autres, meilleure présence et image donc plus de patients.

140.4526.00 Participations de commune

Restée à CHF 4.50 comme précédemment.

140.3189.10 Prophylaxie

Il y a eu une dizaine de classes de plus qu'en 2016 (2016 : 252 classes).

Bilan au 31.12.2017 :

9281.01 Fonds de réserve matériel, équipement de la caravane

Une attribution de CHF 3'500.- a été faite au fonds de réserve.

9290.00 Capital

Le bénéfice opérationnel avant l'attribution au fonds de réserve était de CHF 10'278.60. La différence de CHF 6'778.60 est attribuée au capital.

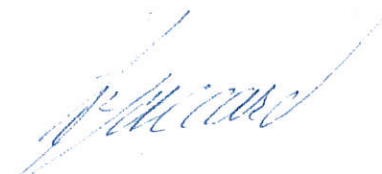
Nous avons vérifié par sondages le bilan et les comptes de fonctionnement ; à notre connaissance la comptabilité est tenue avec exactitude.

Nous remercions le Comité pour la bonne gestion et le travail effectué.

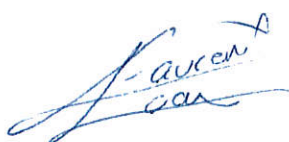
Nous vous proposons d'approuver les comptes de l'exercice au 31 décembre 2017 tels que présentés et d'en donner décharge au Comité ainsi qu'à son boursier.

Gland, le 27 février 2018

Les vérificateurs :



Burtigny : Monya Jaccard



Chésereux : Yvan Laurent



Coinsins : Serge Cerato